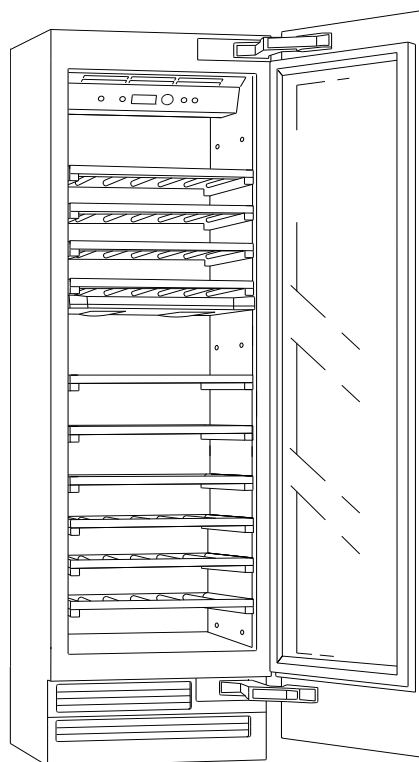


Gaggenau

nl Gebruiksaanwijzing

RW 414

RW 464



Inhoud

Gefeliciteerd.....	5
Veiligheidsbepalingen en waarschuwingen	5
Voordat u het apparaat in gebruik neemt	5
Technische veiligheid	5
Bij het gebruik.....	6
Kinderen in het huishouden.....	6
Algemene bepalingen	6
Aanwijzingen over de afvoer	7
Afvoeren van de verpakking van uw nieuwe apparaat	7
Afvoeren van uw oude apparaat	7
Uw nieuwe apparaat.....	8
Bedieningspaneel	9
Aanwijzingen bij het plaatsen	10
De juiste plaats	10
Let op de omgevingstemperatuur en de beluchting	10
Bevestiging	10
Ondergrond	10
Apparaat aansluiten	10
Elektrische aansluiting	11
Fabrieksinstellingen.....	11
In gebruik nemen van het apparaat	11
Instellen van de temperatuur	11
Taalinstelling	12
Deuralarm.....	12
Deurslot (optioneel)	12
LED presentatielicht	12

Variabele indeling van de binnenruimte	13
Uittrekbare rekken	13
Opstelling voor presentatie	13
Setup-modus.....	13
Individuele aanpassingen.....	13
Menu's in de setup-modus.....	14
Temperatuureenheid	15
Taalinstelling.....	15
Humidity-functie	15
Vakantie-modus	16
Rust-modus.....	16
Voorbeelden van het opslaan.....	17
Praktische tips bij het opslaan van wijn.....	17
Drinktemperaturen	17
Energie besparen	18
Bedrijfsgeluiden	18
Normale bedrijfsgeluiden	18
Geluiden die gemakkelijk verholpen kunnen worden	18
Apparaat ontdooien	18
Apparaat uitschakelen en buiten werking stellen....	18
Uitschakelen van het apparaat	18
Buiten werking stellen van het apparaat	18
Apparaat schoonmaken.....	18
Luchtjes	19

Alarmmeldingen via het display	19
Deuralarm	19
Sensor defect	19
Onderspanning	19
Kleine storingen zelf verhelpen	20
Lampjes vervangen	21
Halogeenlampje boven	21
LED presentatielicht	21
Actieve-kool luchtfilter vervangen	22
Servicedienst	22

Gefeliciteerd

Met de aankoop van uw nieuwe wijnkoelkast hebt u gekozen voor een modern, kwalitatief hoogwaardig huishoudelijk apparaat.

Pas op de juiste drinktemperatuur komen het aroma en de smaak van goede wijn tot volle ontplooiing. In uw wijnkoelkast wordt de wijn langzaam en gelijkmatig op de ideale drinktemperatuur gebracht. In twee onafhankelijk van elkaar instelbare klimaatzones kan zowel rode als witte wijn bij de optimale drinktemperatuur bewaard worden.

Uw nieuwe apparaat munt uit door een zuinig energieverbruik.

Elk apparaat dat de fabriek verlaat, wordt zorgvuldig gecontroleerd op functioneren en een onberispelijke staat.

Bij vragen – vooral met betrekking tot het installeren en aansluiten van het apparaat – staat onze Servicedienst geheel tot uw beschikking.

Verdere informatie en een overzicht van onze producten vindt u op onze website.

Veiligheidsbepalingen en waarschuwingen

Voordat u het apparaat in gebruik neemt

Lees de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift nauwkeurig door.

U vindt daarin belangrijke informatie over plaatsing, gebruik en onderhoud van het apparaat.

Bewaar de gebruiksaanwijzing en het montagevoorschrift voor later gebruik of voor een eventuele latere bezitter.

Technische veiligheid

Waarschuwing

Het apparaat bevat een geringe hoeveelheid van het milieuvriendelijke maar brandbare koelmiddel R600a. Let erop dat de leidingen van het koelcircuit bij het transport of de installatie niet beschadigd worden. Koelmiddel dat naar buiten spuit kan vlam vatten of tot oogletsel leiden.

Bij beschadiging

- Open vuur of andere ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat houden.
- Stekker uit het stopcontact trekken.
- Ruimte gedurende een paar minuten goed luchten.
- Contact opnemen met de Servicedienst.

Hoe meer koelmiddel in het apparaat, des te groter moet het vertrek zijn waarin het apparaat staat. In een te kleine ruimte kan bij een lek een ontvlambaar mengsel van gas en lucht ontstaan.

Per 8 g koelmiddel moet het vertrek minstens 1 m³ groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel in uw apparaat vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.

Bij het gebruik

- Nooit elektrische apparaten in het apparaat gebruiken (bijv. verwarmingsapparaten, elektrische ijsmaker etc.).
Gevaar voor explosie!
- Het apparaat nooit met een stoomreiniger ontdooien of schoonmaken! De hete stoom kan in de elektrische onderdelen terechtkomen en kortsluiting veroorzaken.
Kans op een elektrische schok!
- Geen producten met brandbare drijfgassen (bijv. spuitbussen) en geen explosieve stoffen in het apparaat opslaan.
Gevaar voor explosie!
- Plint, uittrekbare manden of laden, deuren etc. niet als opstapje gebruiken of om op te leunen.
- Om te reinigen en voor het verwisselen van het lampje: stekker uit het stopcontact trekken of de zekering uitschakelen.
Altijd aan de stekker trekken, nooit aan de aansluitkabel.

Attentie: Als het apparaat met de temperatuurkiezer wordt uitgeschakeld indicatie: (UIT), dan wordt stroomvoorziening niet onderbroken.

- Drinken met een hoog alcoholpercentage altijd goed afgesloten en staand bewaren.
- Geen olie of vet gebruiken op kunststof onderdelen en deurdichtingen. Ze kunnen poreus worden.
- De be- en ontluuchtingsopeningen van het apparaat nooit afdekken.
- Dit apparaat mag door personen met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens, motorische storingen of gebrekkige kennis alleen onder toezicht of na uitvoerige instructie gebruikt worden.
- Het vervangen van de elektrische kabel en andere reparaties mogen alleen door de Servicedienst worden uitgevoerd. Onvakkundige installatie en reparaties kunnen groot gevaar opleveren voor de bezitter.
- Er mogen alleen originele onderdelen van de fabrikant gebruikt worden. Alleen bij deze onderdelen garandeert de fabrikant dat ze aan de veiligheidseisen voldoen.

Kinderen in het huishouden

- Het apparaat is geen speelgoed voor kinderen!
- Bij een apparaat met deurslot: sleutel buiten het bereik van kinderen bewaren!

Algemene bepalingen

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het opslaan van wijn.

Dit apparaat is bestemd voor privégebruik in het huishouden en de huiselijke omgeving.

Het apparaat is ontstoord volgens EU richtlijn 2004/108/EC.

Het koelcircuit is op dichtheid gecontroleerd.

Dit apparaat voldoet aan de veiligheidsbepalingen voor elektrische apparaten (EN 60335/2/24).

Aanwijzingen over de afvoer

Afvoeren van de verpakking van uw nieuwe apparaat

De verpakking beschermt uw apparaat tegen transport-schade. De gebruikte materialen zijn onschadelijk voor het milieu en kunnen opnieuw worden gebruikt. Help daarom mee en zorg dat de verpakking milieuvriendelijk wordt afgevoerd.

U kunt bij uw leverancier of bij de reinigingsdienst in uw gemeente informeren hoe u uw oude apparaat en het verpakkingsmateriaal van het nieuwe apparaat kunt (laten) afvoeren voor een milieuvriendelijke verwerking.

Waarschuwing

Verpakkingsmateriaal en onderdelen ervan zijn geen speelgoed voor kinderen. Verstikkingsgevaar door opvouwbaar kartonnen dozen en folie!

Afvoeren van uw oude apparaat

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval! Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen.



Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 2002/96/EG voor elektrische en elektronische apparaten (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Deze richtlijn geeft het kader aan voor een in de EU geldende terugname en verwerking van oude apparaten.

Waarschuwing

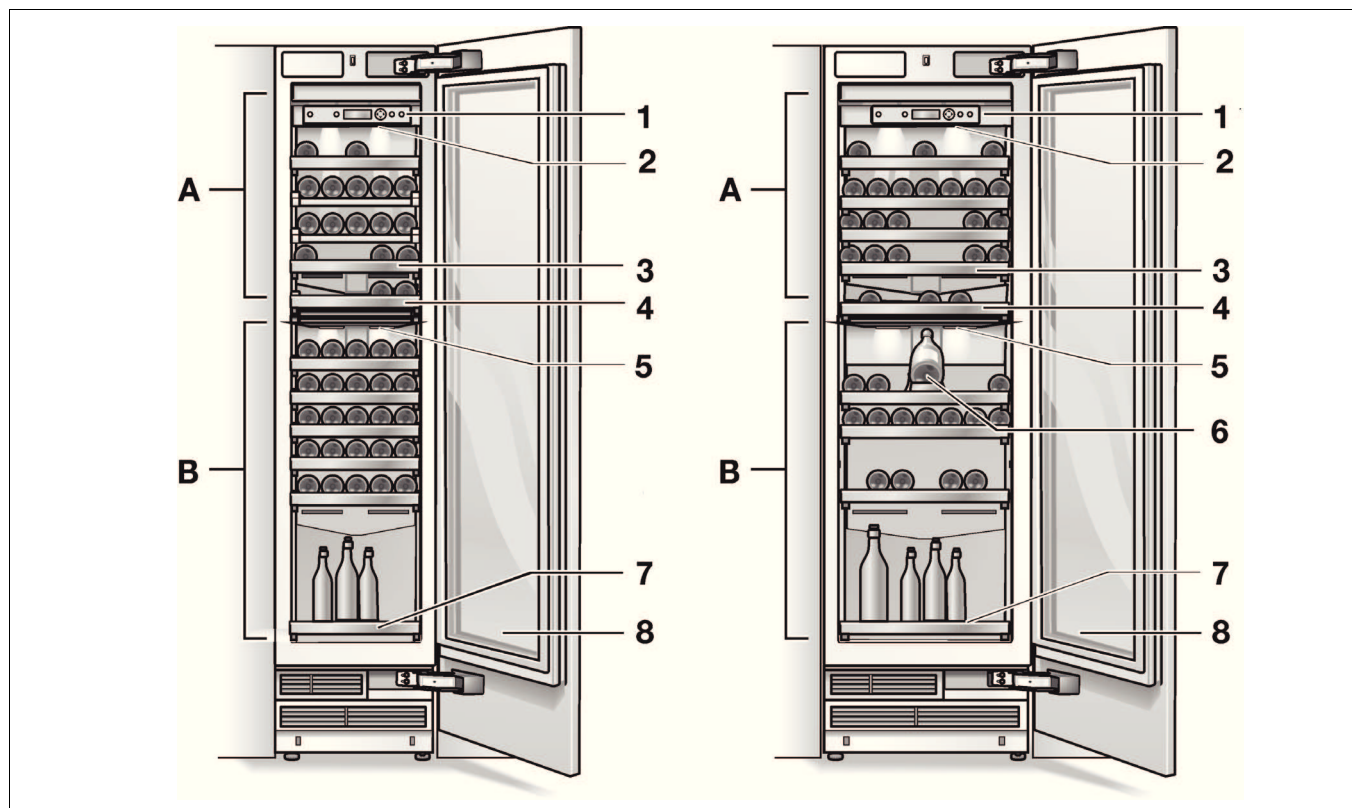
Bij afgedankte apparaten:

- Stekker uit het stopcontact trekken.
- Aansluitkabel doorknippen en samen met de stekker verwijderen.

Koelapparaten bevatten koelmiddel en in de isolatie gas. Die zorgvuldig moeten worden afgevoerd. Met het oog op een doelmatige en milieuvriendelijke afvoer mogen de leidingen van het koelcircuit tot het moment van transport niet beschadigd worden.

Uw nieuwe apparaat

Deze gebruiksaanwijzing is op meer dan één type van toepassing. De afbeeldingen kunnen afwijken.



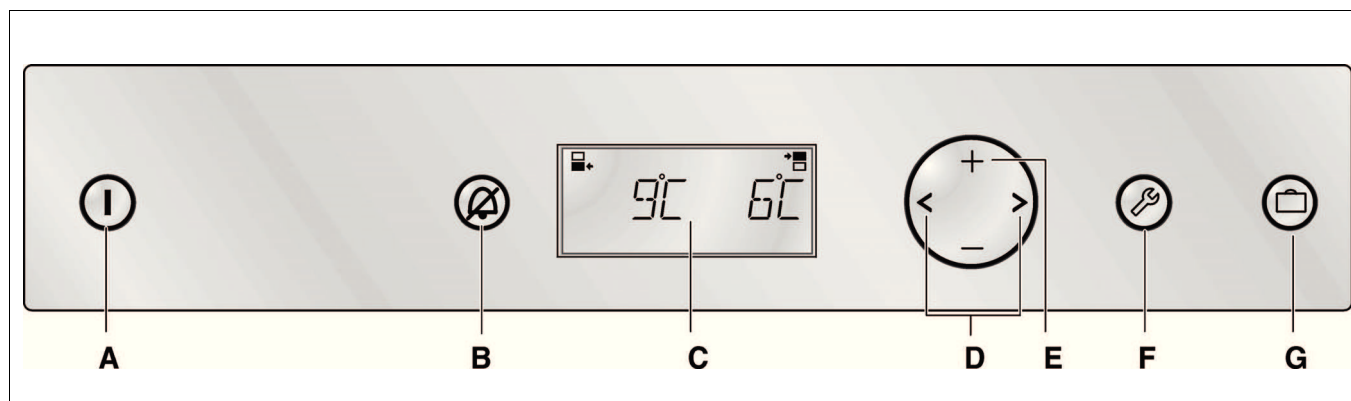
A Bovenste klimaatzone

B Onderste klimaatzone

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Verlichting voor bovenste klimaatzone
- 3 Uittrekbaar rek om wijnflessen liggend op te slaan
- 4 Scheidingsplaat om de verschillende klimaatzones van elkaar te scheiden
- 5 Verlichting LED presentatielicht voor de onderste klimaatzone
- 6 Opstelling voor presentatie * voor een effectvolle presentatie van wijnflessen
- 7 Uittrekbaar rek om flessen staande op te slaan
- 8 Glazen deur

* optioneel toebehoren

Bedieningspaneel



A Toets Aan/Uit ①

Om het apparaat in en- uit te schakelen.

B Alarmtoets ②

Om het alarmsignaal uit te schakelen.
Zie hoofdstuk „Deuralarm”.

C Display

De temperatuur van beide klimaatzones wordt weergegeven op het display. Geactiveerde extra functies worden met symbolen aangegeven.

In de setup-modus worden beschikbare menu's en de instelopties op het display aangegeven.
Zie hoofdstuk „Setup-modus”.

D Keuzetoetsen < >

De temperatuurinstelling wordt met de keuzetoetsen < > geactiveerd.
Zie hoofdstuk „Instellen van de temperatuur”.

Om een menu in de setup-modus te kiezen.
Zie hoofdstuk „Setup-modus”.

E Insteltoetsen +/-

De temperatuur kan bij de temperatuurinstelling met de insteltoetsen +/- gewijzigd worden.
Zie hoofdstuk „Instellen van de temperatuur”.

Voor het instellen van de in het menu beschikbare parameters.
Zie hoofdstuk „Setup-modus”.

F Setup-toets ③

Deze toets activeert en beëindigt de setup-modus. Als de setup-modus met de setup-toets ③ wordt beëindigd, dan worden de doorgevoerde wijzigingen opgeslagen.

G Toets vakantie ④

Om de energiebesparende vakantie-modus in en- uit te schakelen.
Zie hoofdstuk „Vakantie-modus”.

Attentie!

Elke aanraking van een toets wordt akoestisch gesignaleerd als in de setup-modus deze functie in het TOON-menu geactiveerd (**ON**) is.

Symbolen op de indicatie

 Indicatie voor de bovenste klimaatzone

 Indicatie voor de onderste klimaatzone

 De Humidity-functie is geactiveerd, zie „Humidity-functie”.

 De Vakantie-Modus is geactiveerd, zie „Vakantie-modus”.

 Instelmogelijkheden in de setup-modus, zie „Setup-modus”.

 Op het display verschijnt een alarmmelding, zie „Alarmmeldingen via het display”.

Aanwijzingen bij het plaatsen

De juiste plaats

Geschikt voor het opstellen zijn droge, ventileerbare vertrekken.

De opstelplaats dient niet te zijn blootgesteld aan direct zonlicht en niet in de buurt van een warmtebron zoals een fornuis, radiator enz. te zijn.

Wanneer het opstellen naast een warmtebron onvermijdelijk is, gebruikt u een geschikte isolatieplaat of houdt u de volgende minimumafstanden t.o.v. de warmtebron aan:

- Naast elektrische- of gasfornuizen 3 cm.
- Naast een CV-installatie 30 cm.

Let op de omgevingstemperatuur en de beluchting

Omgevingstemperatuur

De klimaatklasse staat op het typeplaatje. Deze geeft aan binnen welke omgevingstemperaturen het apparaat gebruikt kan worden.

Klimaatklasse	Toelaatbare omgevings-temperatuur
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+16 °C tot 38 °C
T	+16 °C tot 43 °C

Beluchting

De ventilatie-openingen in de plint aan de voorkant mogen nooit worden afgedekt. De koelmachine moet anders meer presteren waardoor het energieverbruik toeneemt.

Bevestiging

Het apparaat is voor een veilige opstelling aan de keuken- resp. inbouwmeubelen ernaast vastgeschroefd.

Daarom is het van belang dat alle aangrenzende meubelen en inbouwapparaten stevig op de bodem resp. aan de wanden bevestigd zijn. Bij bouwtechnische veranderingen de bevestiging van het apparaat volgens het installatievoorschrift weer herstellen.

Ondergrond

⚠ Attentie

Het apparaat is zwaar!

- Wijnkoelkast 45,7 cm (18") 245 kg
- Wijnkoelkast 61,0 cm (24") 310 kg

Vanwege het enorme gewicht van het vol beladen apparaat is een ondergrond met voldoende draagvermogen noodzakelijk.

In geval van twijfel bij een architect of bouwkundige informeren.

De vloer op de plaats van opstelling mag niet meegeven, vloer eventueel verstevigen.

Apparaat aansluiten

⚠ Attentie

Het apparaat door een vakman volgens bijgesloten montagevoorschrift laten plaatsen en aansluiten.

Na het plaatsen van het apparaat moet u minimaal 8 uur wachten voordat u het apparaat in gebruik neemt. Tijdens het transport kan het gebeuren dat de olie van de compressor in het koelsysteem terecht komt.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt de binnenkant van het apparaat schoonmaken (zie „Apparaat schoonmaken”).

Naast de wettelijk voorgeschreven nationale voorschriften moeten ook de aansluitvoorwaarden van het plaatselijke elektriciteits- en waterleidingbedrijf in acht worden genomen.

De transportbeveiligingen van de legplateaus en de voorraadvakken pas na plaatsing van het apparaat verwijderen.

Elektrische aansluiting

Geen verlengsnoer of verdeler gebruiken.
Voor de aansluiting van dit apparaat is een vast geïnstalleerd stopcontact nodig.

Het stopcontact waarop het apparaat wordt aangesloten moet vrij toegankelijk zijn. Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften aangebracht, randgeaard stopcontact op 220–240 V/50 Hz wisselstroom aansluiten. Het stopcontact moet zijn beveiligd met een zekering van 10 A tot 16 A.

Bij apparaten die in niet Europese landen worden gebruikt op het typeplaatje controleren of de aansluitspanning en de stroomsoort overeenkomen met de waarden van uw elektriciteitsnet. Een eventueel noodzakelijke vervanging van de aansluitkabel mag alleen door een vakkundig monteur worden uitgevoerd.

⚠ Waarschuwing

Het apparaat mag nooit worden aangesloten op elektronische energiebesparende stekkers (bijv. Ecoboy; Sava Plug) of op omvormers die gelijkstroom omzetten in 230 V wisselstroom (bijv. installaties voor zonneënergie of netwerken voor schepen).

Fabrieksinstellingen

De fabrieksinstellingen (taal, temperatuureenheid) kunnen in de setup-modus gewijzigd worden.

In gebruik nemen van het apparaat

- Toets Aan/Uit (ⓘ) indrukken.

Na het in gebruik nemen begint het apparaat te koelen. Bij geopende deur brandt de binnenverlichting.

Attentie!

De tevoren ingestelde temperaturen (instellingen door de fabrikant) worden na een aantal uren bereikt.
Vóór die tijd geen levensmiddelen in het apparaat leggen.

Om de vast ingestelde temperaturen te veranderen
→ zie „Instellen van de temperatuur”.

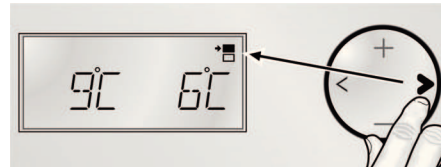
Instellen van de temperatuur

De temperatuur kan in beide klimaatzones onafhankelijk van elkaar van +5 °C tot +18 °C worden ingesteld. Wij raden een instelling van +11 °C aan.

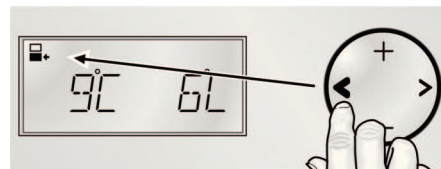
De instelling van de temperatuur kan met de insteltoetsen **+** (warmer) of **–** (kouder) gewijzigd worden. De temperatuur wordt in stappen van 1 °C ingesteld.

Om de temperatuur in te stellen:

- Setup-modus met de toetsen **<** of **>** activeren.

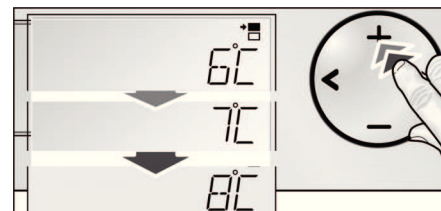


> voor de bovenste klimaatzone



< voor de onderste klimaatzone

Het desbetreffende symbool (☀ / ☁) wordt aangegeven.



- De gewenste temperatuur met de insteltoetsen **+** (warmer) of **–** (kouder) instellen.

Taalinstelling

Als het apparaat in bedrijf wordt genomen, dan worden alle meldingen op het display in het Engels aangegeven.

Als alternatief kan een andere taal op het display volgens de tabel op blz. 14 gekozen worden.

Om de taal te wijzigen:

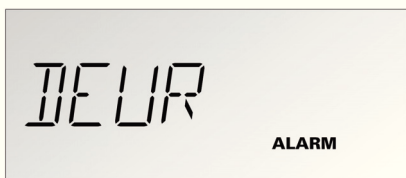
- Toets setup  indrukken.
- Keuzetoets > indrukken tot *ENGLISH* wordt aangegeven.
- Insteltoets + of - indrukken tot de gewenste taal wordt aangegeven.



- Setup-toets  indrukken om de instellingen op te slaan. Op het display wordt weer de ingestelde temperatuur aangegeven.

Deuralarm

Als een deur van het apparaat is open blijven staan, dan is na 1 minuut een alarmsignaal te horen en op het display verschijnt een alarmmelding.

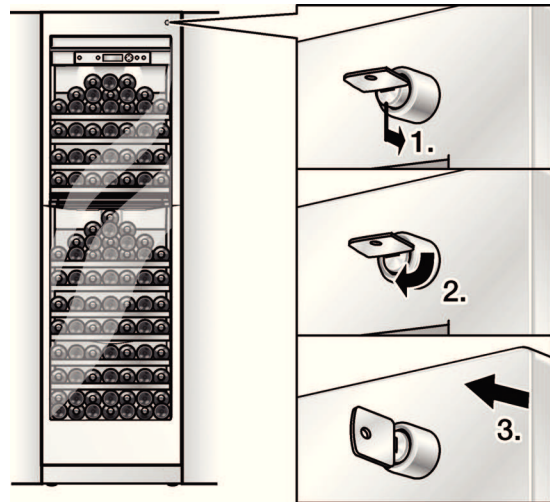


Deur sluiten.

Door de alarmtoets  in te drukken wordt het signaal uitgeschakeld.

Deurslot (optioneel)

Als toebehoren is een deurslot verkrijgbaar waarmee de wijnkoelkast kan worden afgesloten (kinderslot).

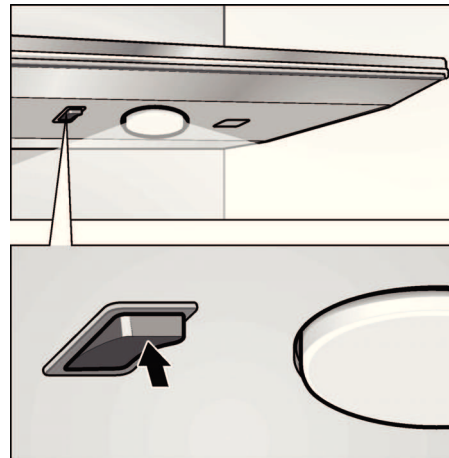


Het deurslot is verkrijgbaar bij de klantenservice of bij een GAGGENAU-speciaalzaak.

LED presentatielicht

⚠ Attentie

Laserstraling van de klasse 1M (norm IEC 60825).
Niet met optische instrumenten direct in de straling kijken.
Gevaar voor oogletsel!



Het presentatielicht in de onderste klimaatzone kan met de schakelaar in en uitgeschakeld worden.

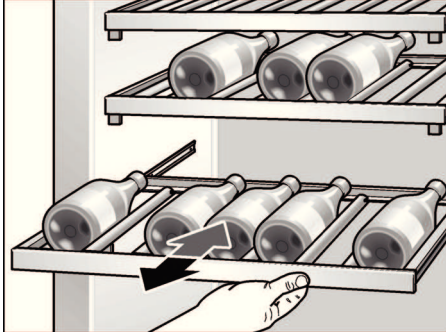
Als het presentatielicht is ingeschakeld, brandt het ook als de deur dicht is. Door de glazen deur worden hierdoor wijnflessen op de opstelling voor presentatie effectvol gepresenteerd.

Als het presentatielicht is uitgeschakeld brandt het alleen bij geopende deur.

Variabele indeling van de binnenruimte

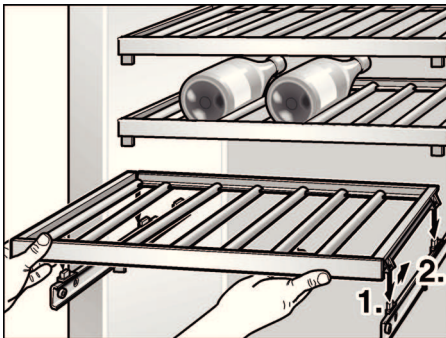
U kunt de legplateaus en de voorraadvakken in de deur naar wens verplaatsen.

Uittrekbare rekken



De rekken kunnen gemakkelijk uitgetrokken en weer ingeschoven worden.

- Om eruit te halen: de rekken iets optillen en eruit halen.



- Om erin te zetten: de rekken aan de voorkant iets optillen en op de rails zetten. De rekken laten zakken en naar achteren schuiven.

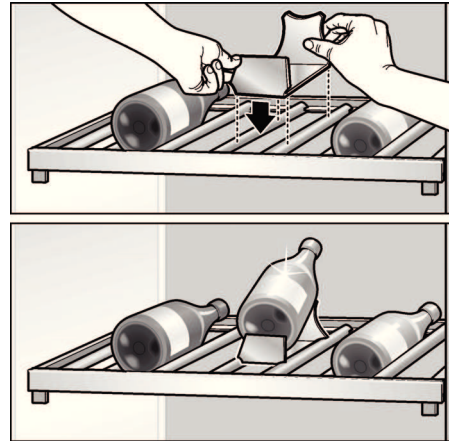
Om flessen staande op te slaan:



- De twee onderste rekken uit de onderste klimaatzone verwijderen.
- Het rek om flessen staande op te slaan (optioneel toebehoren) op de onderste rails zetten.

Opstelling voor presentatie

Om de opstelling voor presentatie te kunnen benutten moet het bovenste rek uit de onderste klimaatzone eruit gehaald worden.



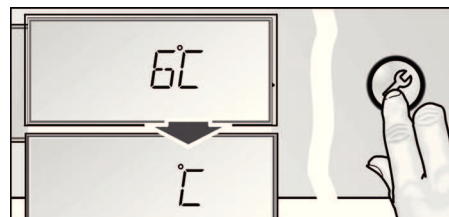
Setup-modus

Individuele aanpassingen

Er zijn meerdere menu's voor de aanpassing van het apparaat aan de individuele wensen van de gebruiker. Deze aanpassingen worden in de setup-modus doorgevoerd.

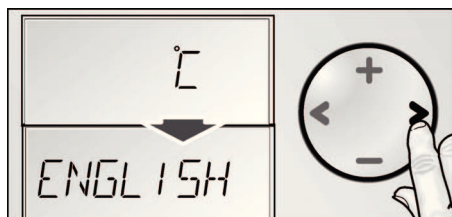
Om de setup-modus te activeren:

- Toets setup (ⓘ) indrukken.



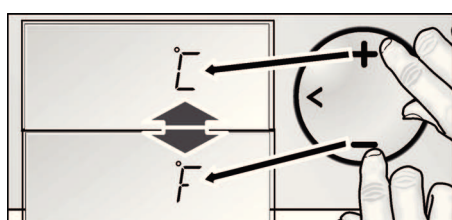
Op het display wordt het eerste menu (temperatuureenheid) aangegeven.

Om naar het volgende menu om te schakelen:



- Keuzetoets < of > indrukken.
Het volgende menu en de actuele instelling (meestal **ON** of **OFF**) wordt aangegeven.

Om binnen de instelmogelijkheden van een menu te kiezen:



- Insteltoets + of - indrukken.

Een gewijzigde instelling wordt opgeslagen als het volgende menu met de toets < of > gekozen wordt.

Om de setup-modus te deactiveren:

- Toets setup indrukken. Alle gewijzigde instellingen worden opgeslagen.

Als binnen 20 seconden geen toets wordt ingedrukt, dan wordt de setup-modus automatisch beëindigd. Alle gewijzigde instellingen worden opgeslagen. Op het display wordt weer de ingestelde temperatuur aangegeven.

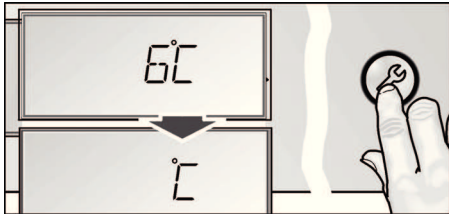
Menu's in de setup-modus

Menu	Instelopties	Aangegeven tekst
Temperatuureenheid	°C (Grad Celsius) °F (Grad Fahrenheit)	°C °F
Taal	Duits Engels Frans Deens Fins Grieks Nederlands Italiaans Pools Portugees Noors Russisch Zweeds Spaans Turks Tsjechisch	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS DANSK SUOMI ELLINIKI NEDERL ITALIANO POLSKI PORTUG NORSK RUSSK SVENSKA ESPANOL TURKCE CESKY
Toon	Aan/ ON Uit/ OFF	TOON
Humidity (bovenste klimaatzone)	Aan/ ON Uit/ OFF	VOCHTIGHEID
Humidity (onderste klimaatzone)	Aan/ ON Uit/ OFF	VOCHTIGHEID

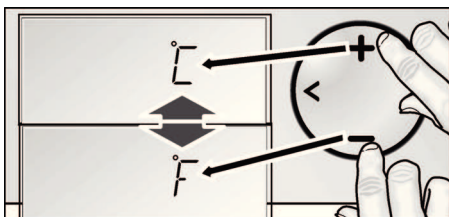
Temperatuureenheid

De temperatuur kan in graden Fahrenheit (°F) of Celsius (°C) worden aangegeven.

- Toets setup  indrukken.



Het eerste menu (temperatuureenheid) wordt aangegeven.



- Insteltoets **+** of **-** indrukken om tussen Fahrenheit (°F) en Celsius (°C) om te schakelen.
- Setup-toets  indrukken om de instellingen op te slaan. Op het display wordt weer de ingestelde temperatuur aangegeven.

Taalinstelling

Als het apparaat in bedrijf wordt genomen, dan worden alle meldingen op het display in het Engels aangegeven.

Als alternatief kan een van de talen uit de bovenstaande tabel gekozen worden.

- Toets setup  indrukken.
- Keuzetoets **>** indrukken tot *ENGLISH* wordt aangegeven.



- Insteltoets **+** of **-** indrukken tot de gewenste taal wordt aangegeven.
- Setup-toets  indrukken om de instellingen op te slaan. Op het display wordt weer de ingestelde temperatuur aangegeven.

Humidity-functie

Onafhankelijk van elkaar kan de luchtvochtigheid in beide klimaatzones verhoogd worden.

Om de verhoogde luchtvochtigheid in te schakelen.

- Toets setup  indrukken.
- Keuzetoets **>** indrukken tot *VOCHTIG* en de actuele instelling (**ON/OFF**) voor de desbetreffende klimaatzone wordt aangegeven (In het voorbeeld: Uit/**OFF** voor de bovenste klimaatzone).



- Insteltoets **+** of **-** indrukken om de instelling te veranderen.
- Setup-toets  indrukken om de instellingen op te slaan.



Op het display wordt het symbool **HUMIDITY** aangegeven.

De Humidity-functie is beëindigd als:

- de Humidity-functie in de setup-modus uit schakelen,
- het apparaat met de AAN/UIT-toets  uit te schakelen.

Vakantie-modus

Bij langere afwezigheid kunt u het apparaat in de energiebesparende Vakantie-modus zetten.

Instellingen in de Vakantie-modus:

- de temperatuur van beide klimaatzones wordt omgeschakeld op een energiebesparende waarde;
- de binnenverlichting is uitgeschakeld.

Om de Vakantie-modus in te schakelen:

- Toets vakantie  indrukken.



Op het display verschijnt onder de in de fabriek ingestelde Eco-temperatuur het symbool **VACATION**.

Om de Vakantie-modus te beëindigen:

- Toets vakantie  indrukken.

De vorige instellingen en temperatuurwaarden worden weer geactiveerd.

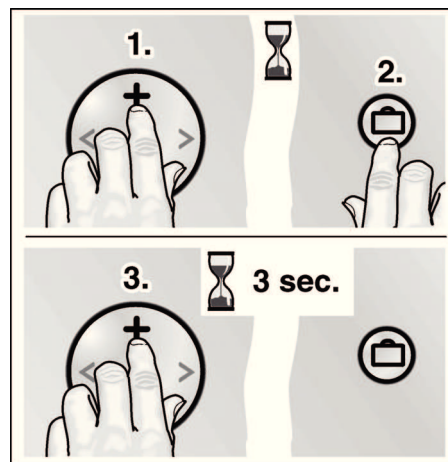
Rust-modus

Instellingen van de rust-modus:

- het akoestische signaal bij aanraking van de toetsen wordt uitgeschakeld (indien geactiveerd);
- de binnenverlichting is uitgeschakeld;
- de achtergrondverlichting van het display wordt uitgeschakeld.

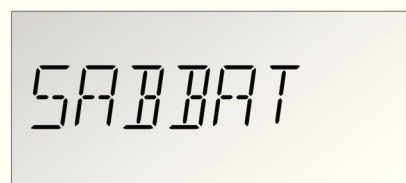
Als het presentatielicht is ingeschakeld brandt het ook bij geactiveerde rust-modus.

Voor het inschakelen van de rust-modus:



- Toets + indrukken en ingedrukt houden.
- Toets vakantie  indrukken.
- Toets + nog 3 seconden ingedrukt houden.

Op het display knippert het symbool **VACATION**.



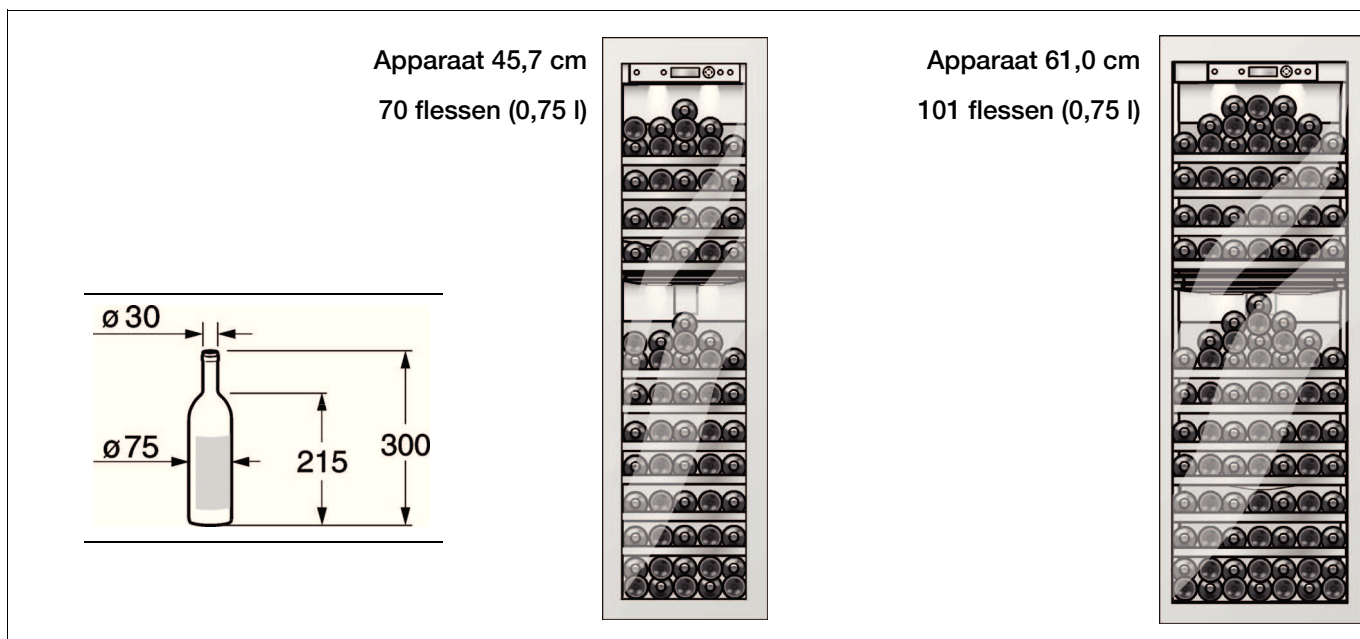
De achtergrondverlichting van het display wordt uitgeschakeld. Op het display wordt **SABBAT** aangegeven.
De rust-modus is ingeschakeld.

Om de rust-modus te beëindigen:

- Toets vakantie  indrukken.

De vorige instellingen en temperatuurwaarden worden weer geactiveerd.

Voorbeelden van het opslaan



Praktische tips bij het opslaan van wijn

- De flessen wijn altijd uitgepakt, nooit in kistjes of dozen bewaren.
- Oude flessen altijd zó neerleggen dat de kurk vochtig blijft. Tussen de wijn en de kurk mag nooit een luchtruimte zijn.
- Alvorens van de wijn te genieten, moet deze langzaam op temperatuur komen (chambreren). Zet bijv. rosé ca. 2–5 uur en rode wijn 4–5 uur van tevoren op tafel. Ze hebben dan de juiste drinktemperatuur. Witte wijn moet direct uit de koelkast op tafel komen. Sekt en champagne kort voor het uitschenken in de koelkast koelen.
- Let erop dat wijn altijd iets kouder gekoeld moet worden dan de ideale schenktemperatuur omdat hij tijdens het inschenken in het glas onmiddellijk ca. 1 tot 2 °C warmer wordt!

Drinktemperaturen

De juiste schenktemperatuur is doorslaggevend voor de smaak van de wijn en daarmee voor het drinkgenot. Wij raden bij het schenken van de wijn de volgende temperaturen aan:

Soort wijn	Drinktemperatuur
Rode Bordeaux	18 °C
Côtes du Rhône, rood/Barolo	17 °C
Rode Bourgogne/rode Bordeaux	16 °C
Port	15 °C
Jonge rode Bourgogne	14 °C
Jonge rode wijn	12 °C
Jonge Beaujolais/ alle witte wijnen met weinig suikergehalte	11 °C
Oude witte wijn/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Jonge witte wijn vanaf Spätlese	8 °C
Witte Loirewijn/ Entre-deux-Mers	7 °C

Energie besparen

- Het apparaat in een droge, goed te ventileren ruimte plaatsen; niet direct in de zon of in de buurt van een warmtebron (bijv. verwarmingsradiator, fornuis). Maak eventueel gebruik van een isolatieplaat.
- Warme gerechten en dranken eerst laten afkoelen en pas daarna in het apparaat zetten.
- De Deur van het apparaat zo kort mogelijk openen.

Bedrijfsgeluiden

Normale bedrijfsgeluiden

Gebrom – de koelmachine loopt. De ventilator van het ventilatiesysteem werkt.

Geborrel, gebruis of geklok – het koelmiddel stroomt door de leidingen.

Geklik – de motor wordt in- of uitgeschakeld.

Geluiden die gemakkelijk verholpen kunnen worden

Het apparaat staat niet waterpas

Het apparaat met behulp van een waterpas stellen.

Gebruik hiervoor de schroefvoetjes of leg iets onder het apparaat.

De roosters wiebelen of klemmen

Controleer de delen die eruit gehaald kunnen worden en zet ze eventueel opnieuw in het apparaat.

Flessen of serviesgoed raken elkaar

De flessen of het serviesgoed los van elkaar zetten.

Apparaat ontdooien

Het apparaat wordt automatisch ontdooid.

Apparaat uitschakelen en buiten werking stellen

Uitschakelen van het apparaat

- Toets Aan/Uit  indrukken.

Buiten werking stellen van het apparaat

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt:

- Uitschakelen van het apparaat.
- Stekker uit het stopcontact trekken of de zekering losdraaien resp. uitschakelen!
- Binnenkant van het apparaat schoonmaken (zie „Apparaat schoonmaken”).
- Om geurtjes te voorkomen: deuren open laten staan.

Apparaat schoonmaken

Waarschuwing

Het apparaat nooit met een stoomreiniger reinigen!

Het sop mag niet in het bedieningspaneel of de verlichting terechtkomen.

Attentie

Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die zand of zuren resp. oplosmiddelen bevatten.

De legplateaus en voorraadvakken mogen niet in de afwasmachine gereinigd worden. Ze kunnen vervormen.

- Aan/Uit-toets  indrukken en het apparaat uitschakelen! Stekker uit het stopcontact trekken of de zekering losdraaien resp. uitschakelen!
- Het apparaat met lauw water met een scheutje afwasmiddel schoonmaken. Het sop mag niet in het bedieningspaneel of de verlichting terechtkomen.
- De deurafdichting alleen met schoon water afnemen en grondig droogwrijven.
- Vuil aan de be- en ontluuchtingsopeningen met een stofzuiger verwijderen.
- Het oppervlak van het apparaat met een vochtig doekje schoonmaken. Vervolgens droogwrijven.

Na het schoonmaken:

- Stekker in het stopcontact steken resp. zekering inschakelen of vastdraaien.
- Aan/Uit-toets  indrukken en het apparaat inschakelen!

Luchtjes

Als u onaangename luchtjes ruikt:

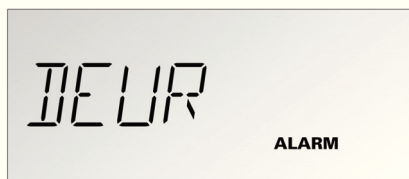
- Aan/Uit-toets ① indrukken en het apparaat uitschakelen! Stekker uit het stopcontact trekken of de zekering losdraaien resp. uitschakelen!
- Alle levensmiddelen uit het apparaat halen.
- Binnenkant van het apparaat schoonmaken (zie „Apparaat schoonmaken”).
- Alle verpakkingen schoonmaken.
- Sterk ruikende levensmiddelen luchtdicht verpakken om luchtjes te voorkomen.
- Aan/Uit-toets ① indrukken en het apparaat inschakelen.
- Levensmiddelen inruimen.
- Na 24 uur controleren of er opnieuw luchtjes zijn ontstaan.
- Vervang het actieve-koolfilter, zie „Actieve-kool luchtfilter vervangen“.

Alarmmeldingen via het display

Als er tegelijkertijd meerdere alarmmeldingen verschijnen: elke alarmmelding controleren.

Zolang er een alarmmelding wordt aangegeven, kunnen er geen toetsen worden ingedrukt.

Deuralarm



Oorzaak

Een van de deuren van het apparaat is niet goed dicht of stond te lang open.

Oplossing

Toets Alarm ④ indrukken. Deur sluiten.
De indicatie gaat uit.

Sensor defect



Oorzaak

Er is misschien sprake van een technisch defect aan het apparaat.

Oplossing

Inschakelen van de Servicedienst.

Underspanning



Oorzaak

De aanwezige netspanning blijft onder de toelaatbare grenswaarde.

Oplossing

De toetsen kunnen niet bediend worden. Als de netspanning weer de voorgeschreven waarde bereikt, dan verdwijnt de alarmmelding van het display. Als een alarmmelding langer duurt het elektriciteitsbedrijf in uw gemeente waarschuwen.

Kleine storingen zelf verhelpen

Voordat u de klantenservice belt: Controleer of u de storing zelf kunt verhelpen met behulp van de onderstaande aanwijzingen. U moet de kosten voor advies van de monteur van de Servicedienst zelf betalen – ook in de garantietijd!

Storing	Eventuele oorzaak	Oplossing
Het apparaat koelt niet. De binnenverlichting functioneert niet. De indicatie brandt niet.	Stroomuitval; de zekering is uitgeschakeld; de stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleren of er stroom is. Het apparaat moet ingeschakeld zijn. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
De koelmachine wordt steeds vaker en langer ingeschakeld.	De deur van het apparaat werd te vaak geopend.	Deur niet onnodig openen.
	De be en ontluchtingsopeningen zijn afgedekt.	Belemmerende deeltjes en vuil verwijderen.
De temperatuur in de koelruimte is te koud.	De temperatuur is te koud ingesteld.	Een warmere temperatuur instellen (zie „Instellen van de temperatuur”).
De binnenverlichting functioneert niet.	Het lampje is kapot.	Lampje vervangen (zie „Lampjes vervangen”).
	De lichtschakelaar klemt.	Controleer of er beweging in zit.
Er worden onaangename luchtjes geroken.	Sterk ruikende levensmiddelen werden niet luchtdicht verpakt.	Schoonmaken van het apparaat. Sterk ruikende levensmiddelen luchtdicht verpakken (zie „Luchtjes”).

Lampjes vervangen

⚠ Waarschuwing

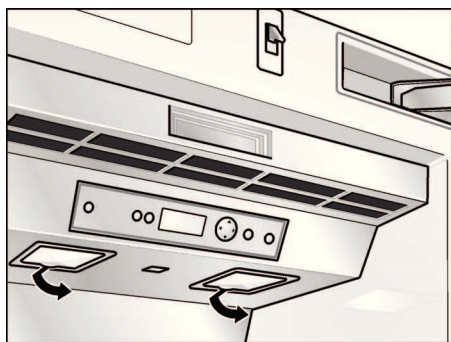
Stekker uit het stopcontact trekken of de zekering losdraaien resp. uitschakelen. Kans op een elektrische schok!

⚠ Attentie

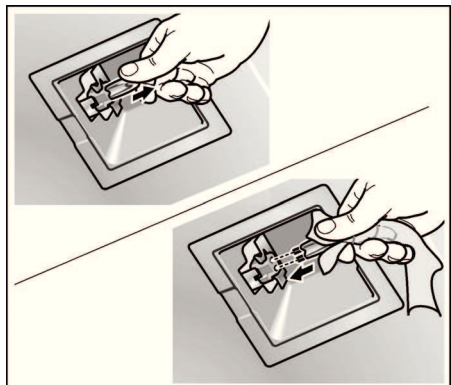
Het halogeenlampje niet met de vingers aanraken.
Het halogeenlampje bij het inzetten altijd met een zacht doekje vasthouden.

Halogeenlampje boven

Type halogeenlampje: 12 V/20 W/fitting G4



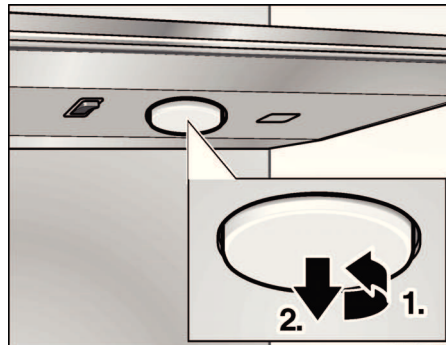
- Afdekking losmaken en eraf halen.
- Het defecte halogeenlampje eruit trekken.



- Nieuw halogeenlampje erin zetten. Het halogeenlampje bij het inzetten altijd met een zacht doekje vasthouden.
- Afdekking weer erin zetten en aandrukken tot deze vastklikt.

LED presentatielicht

Een nieuwe LED is tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar.



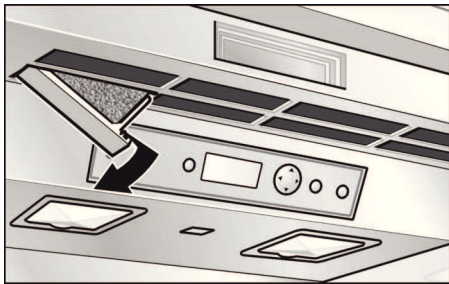
- LED eraf halen door met de wijsers van de klok mee te draaien.



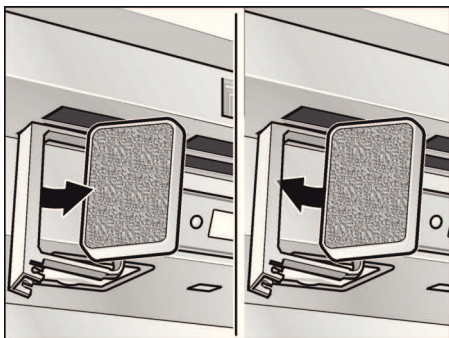
- Nieuwe LED erin zetten en door tegen de wijsers van de klok in te draaien bevestigen.

Actieve-kool luchtfilter vervangen

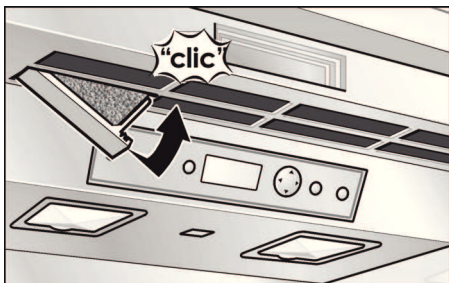
De filters zijn bij uw leverancier te koop.



- Filterhouder openen.



- Gebruikt actieve-kool luchtfilter verwijderen.
- Nieuw actieve-kool luchtfilter aanbrengen.



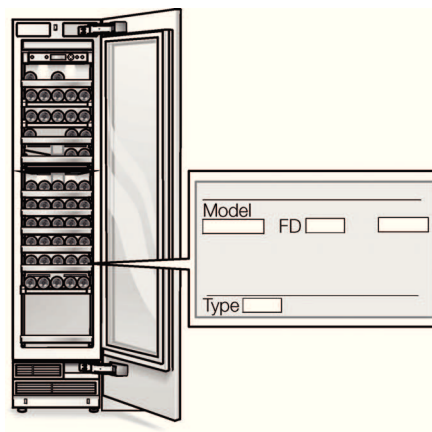
- Filterhouder sluiten.

Servicedienst

Controleer of u de storing aan de hand van de aanwijzingen in hoofdstuk „Kleine storingen zelf verhelpen” kunt verhelpen. Adres en telefoonnummer van de Servicedienst in uw omgeving kunt u vinden in het telefoonboek of in de meegeleverde brochure met service-adressen.

Geef a.u.b. aan de Servicedienst het E-nummer (E-Nr.) en het FD-nummer (FD) van het apparaat op.

Door deze nummers aan de Servicedienst door te geven voorkomt u onnodig heen en weer rijden van de monteur en de hieraan verbonden kosten.



U vindt deze gegevens op het typeplaatje.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com